

## **Specyfikacja Warunków Zamówienia – SWZ**

**„Świadczenie usług przez pracowników Wykonawcy w CEZ Skawina”.**

Odpowiedzialność

DB Cargo Polska S.A., L.CA+PL-FE / FEU – Dział Zakupu Usług  
DB Cargo Polska S.A., L.CA+PL-BN- Usługi Bocznicowe

Rej/nr: 33/FEU/2023

Data: 15.03.2023 r.

## Spis treści

---

1. Dane zamawiającego	3
2. Informacje ogólne na temat postępowania	3
3. Przedmiot zamówienia	3
4. Tryb udzielenia zamówienia	5
5. Warunki udziału w postępowaniu	5
6. Dokumenty wymagane do udziału w przetargu	6
7. Wadium	7
8. Opis sposobu przygotowania oferty	8
9. Miejsce i termin składania i otwarcia ofert	9
10. Termin związania ofertą	10
11. Przesłanki odrzucenia oferty	10
12. Kryteria oceny ofert	11
13. Informacje o wyborze najkorzystniejszej oferty	11
14. Prawa zamawiającego	11
15. Zawarcie umowy	12
16. Osoby kontaktowe	12
17. Informacja o możliwości odwołania/ zmiany ogłoszenia w postępowaniu lub warunków postępowania	12
18. Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych	12
19. Załączniki do SWZ	14

## 1. Dane Zamawiającego

DB Cargo Polska S.A. z siedzibą: ul. Wolności 337, 41-800 Zabrze, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Gliwicach, X Wydział Gospodarczy KRS pod nr 0000057814, NIP: 6320000051, REGON: 272192684, kapitał zakładowy w wysokości 240 472 223,85 PLN wpłacony w całości.

## 2. Informacje ogólne na temat prowadzonego postępowania

1. Do niniejszego postępowania nie mają zastosowania przepisy Ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych ( Dziennik Ustaw z 2019 r., poz. 2019 z późniejszymi zmianami.)
2. Postępowanie prowadzone jest z zastosowaniem Regulaminu zakupów w Grupie DB Cargo Polska. W pozostałym zakresie, w sprawach nieuregulowanych w niniejszej Specyfikacji odpowiednie zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.

## 3. Przedmiot zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest:

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług przez pracowników Wykonawcy okresowo w razie potrzeb Oddziału NH6 Skawina czynności na stanowiskach kolejowych bocznicy Skawina:

1. Dyżurny ruchu (mile widziany dodatkowo z kwalifikacjami ustawiacza),
2. Ustawiacz,
3. Maszynista Spalinowych pojazdów trakcyjnych,
4. Kierujący pojazdami wyłącznie w obrębie bocznicy.

### Informacje dodatkowe :

Praca odbywać się będzie w systemie pracy obsługi bocznicy: system 3-zmianowy (harmonogram), we wszystkie dni tygodnia, zmiany 8:00 – 17:00 i 20:00 – 5:00

Zlecenia pracy (stanowisko, harmonogram pracy itp.) z wyprzedzeniem minimum 48 godz. Rozliczenie usługi okresach miesięcznych.

Jacek Klimczyk – 663 820 093

Inne ustalenia:

Z wybranych Wykonawcą zostanie podpisana umowa. Termin realizacji usługi: 01.05.2023r. – 31.03.2026r.

Dla wskazanego zakresu zadania na okres trwania usługi oraz szacowanych kosztów związanych wymagana jest:

1. Polisa OC w wysokości 5 000 000 zł

Dopuszcza się możliwość złożenie ofert wg min 2 opcji tj.

1. Oferta dostawcy spełniająca wskazane wymagania ubezpieczeń.
2. Oferta dostawcy nie spełniająca wskazane warunki ubezpieczenia, ale jest możliwie najbardziej zbliżona do wymagań DB jakie może dostawca zaoferować

#### **4. Tryb udzielenia zamówienia i informacje o postępowaniu**

Zapytanie ofertowe z załączonym SWZ zostanie opublikowane na platformie zakupowej eb2b oraz dodatkowo zostanie wysłane drogą mailową do dnia 17.03.2022r.

Po nadesłaniu ofert do 31.03.2023r. dokonamy analizy ofert i przystąpimy do negocjacji z wybranymi Oferentami.

Etap negocjacji będzie ostatnim przed ostatecznym wyborem Oferenta.

#### **5. Warunki udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia**

W postępowaniu o udzielenie zamówienia mogą wziąć udział Oferenci, którzy spełniają następujące warunki:

- 1) wobec Oferenta nie otwarto likwidacji lub nie został złożony wniosek o ogłoszenie upadłości,
- 2) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne, z wyjątkiem przypadku, gdy Oferent zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności wraz z odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
- 3) jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie niższą niż 5 000 000,00 złotych na jedno i wszystkie zdarzenia w okresie ubezpieczenia, obejmującą pełny zakres szkód rzeczowych i osobowych w trakcie wykonywania usług oraz po ich wykonaniu, wraz z dokumentami potwierdzającymi fakt uiszczenia wymagalnych do upływu terminu składania ofert składek w przewidzianych umową wysokościach i terminach,
- 4) w przypadku kiedy oferent nie posiada wymaganej polisy ,może złożyć ofertę nie spełniającą wskazanych powyżej warunków, ale możliwie najbardziej zbliżona do wymagań DB jakie może zaoferować;
- 5) posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie w zakresie będącym przedmiotem zamówienia,
- 6) W celu potwierdzenia spełniania ww. warunku udziału w postępowaniu Oferent musi wykazać się referencjami dobrego wykonania usług odpowiadających zakresowi SWZ w ilości nie mniej niż 3 usługi w okresie do 5 lat od daty rozpoczęcia postępowania.

Zamawiający dokona oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu stwierdzeniem: „spełnia” lub „nie spełnia” w oparciu o wymagane oświadczenia i dokumenty wymienione w Punkcie 6 oraz zawarte w nich informacje.

## 6. Dokumenty wymagane do udziału w przetargu

### **Informacje o oświadczeniach i dokumentach, jakie Oferenci mają dostarczyć w celu potwierdzenia spełnienia warunków wymaganych do udziału w przetargu**

Na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu, każdy z Oferentów obowiązany jest złożyć:

1. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu. Treść oświadczenia zawiera załącznik nr 1 do SWZ.
2. Aktualny odpis z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej (CEIDG) lub właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do ewidencji lub rejestru, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, w celu wykazania, że w stosunku do Oferenta nie otwarto likwidacji ani nie ogłoszono upadłości.
3. Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Oferent nie zalega z opłacaniem podatków lub opłat lub inny dokument potwierdzający, że zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności wraz z odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
4. Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Oferent nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub inny dokument potwierdzający, że zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności wraz z odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
5. Wniosek o dopuszczenie wraz z ofertą cenową. (załącznik nr 1 do SWZ )
6. Wykaz wykonanych usług odpowiadających przedmiotowi zamówienia. (załącznik nr 2 do SWZ )
7. Informacja o klauzulach do umów / zamówień grupy DB Cargo Polska S.A. ( załącznik nr 3 do SWZ )
8. Oświadczenie odbiorcy. ( załącznik nr 4 do SWZ )
9. Potwierdzenie wpłaty wadium.
10. Skan polisy ubezpieczeniowej lub przedstawienie oświadczenia przez Oferenta o zawarciu takiej po wyborze na Wykonawcę zadania
11. Akceptacja projektu umowy( załącznik nr 4 do SWZ). Wzór umowy ma charakter wyłącznie informacyjny i ma na celu pokazanie konstrukcji umów zawieranych w grupie DB CARGO Polska S.A. Szczegółowe zapisy uwzględniające warunki wynikające z postępowania przetargowego zostaną wprowadzone/ skorygowane po dokonaniu wyboru Oferenta.

Jeżeli Oferent nie złożył oświadczeń lub dokumentów potwierdzających spełnianie warunków określonych w Rozdziale 6 SWZ lub innych oświadczeń lub dokumentów niezbędnych do przeprowadzenia postępowania (w tym np. pełnomocnictw lub innych

wymaganych załączników do oferty) lub oświadczenia/dokumenty są niekompletne, zawierają błędy lub budzą wskazane przez Zamawiającego wątpliwości, Zamawiający wzywa do ich złożenia, uzupełnienia lub poprawienia lub do udzielenia wyjaśnień w terminie przez siebie wskazanym, z zachowaniem formy pisemnej, chyba że mimo ich złożenia oferta podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania.

## **7. Wadium**

8.1. Zamawiający będzie żądał od Oferentów wniesienia wadium w wysokości:

- 50 000,00 zł (pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100 )

8.2. Oferent wnosi wadium w jednej lub w następującej formie:

- a) w pieniądzu,
- b) w gwarancjach bankowych,
- c) w gwarancjach ubezpieczeniowych

W przypadku wadium wnoszonego w postaci poręczenia, gwarancji bankowej z ich treści musi wynikać bezwarunkowe zobowiązanie poręczyciela gwaranta do wypłaty wadium.

8.3. Wpłaty wadium w pieniądzu (PLN) należy dokonać na rachunek bankowy DB Cargo Polska S.A. w BRE Bank SA Oddział w Rybniku nr rachunku 36 1140 1179 0000 5958 6100 1001, do dnia poprzedzającego dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu wraz z ofertą cenową. Na dowodzie wpłaty należy wpisać hasło - „Wadium na przetarg 33/FEU/2023.”

8.4. Wadium wpłacone w formie pieniężnej będzie przechowywane na rachunku bankowym Zamawiającego, przy czym zwrot wadium nastąpi w wartości nominalnej (bez odsetek).

8.5. Koszty prowizji bankowych z tytułu wpłaty wadium ponosi Oferent.

8.6. Zamawiający jest obowiązany niezwłocznie zwrócić wadium, jeżeli:

- a) upłynął termin związania ofertą cenową,
- b) zawarto umowę z podmiotem, który złożył najkorzystniejszą ofertę na wykonanie zamówienia,
- c) Zamawiający zamknął postępowanie bez wyboru ofert lub unieważnił postępowanie.

8.7. Na pisemny wniosek Oferenta Zamawiający jest obowiązany zwrócić wadium w ciągu 14 dni roboczych od dnia wpłynięcia takiego wniosku do Zamawiającego od Oferenta:

- a) który wycofał wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu przed upływem terminu składania wniosków,
- b) którego wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu został odrzucony.

8.8. Oferent, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza traci wadium na rzecz Zamawiającego w przypadku, gdy:

- a) odmówił podpisania umowy zgodnie z treścią niniejszej Specyfikacji Warunków Zamówienia lub nie podpisał umowy w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

8.9. Zatrzymanie wadium przez Zamawiającego nie wyklucza dochodzenia przez niego roszczeń odszkodowawczych wobec Oferenta.

## 8. Opis sposobu przygotowania oferty

### 1. Oferta musi zawierać:

- 1) wypełniony Wniosek o dopuszczenie do postępowania wraz o ofertą cenową (wg załącznika nr 1 do SWZ);
- 2) aktualny odpis z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej (CEIDG) lub właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do ewidencji lub rejestru, lub innego dokumentu właściwego dla danej formy organizacyjnej Oferenci, potwierdzające status prawny Oferenci oraz wskazujące osoby upoważnione do dokonywania czynności prawnych w imieniu Oferenci;
- 3) pełnomocnictwo do podpisania oferty, w przypadku, gdy upoważnienie do podpisania oferty nie wynika z dokumentu określającego status prawny Oferenta;
- 4) oświadczenia i dokumenty, o których mowa w Punkcie 6 ;

Wszystkie strony oferty powinny być ze sobą trwale połączone i kolejno ponumerowane. Zaleca się złożenie oferty zawierającej spis treści i informację o liczbie stron.

2. Oferta winna być przygotowana zgodnie z wymogami zawartymi w niniejszej Specyfikacji Warunków Zamówienia.
3. Oferent może złożyć jedną ofertę. Złożenie więcej niż jednej oferty spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez Oferenta
4. Ofertę składa się w formie pisemnej.
5. Ofertę sporządza się w języku danego kraju gdzie Spółka Grupy DB Cargo Polska jest zarejestrowana. Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem. Ofertę podpisuje osoba (osoby) uprawniona (-e) do reprezentowania zgodnie z wpisem sposobu reprezentacji w ewidencji lub rejestrze lub innym dokumencie właściwym dla danej formy organizacyjnej lub udzielonym pełnomocnictwem. Jeżeli z dokumentu określającego status prawny lub pełnomocnictwa wynika, iż do reprezentowania upoważnionych jest łącznie kilka osób, oferta musi być podpisana przez wszystkie te osoby.
6. Wszystkie pełnomocnictwa składane są w formie oryginału lub odpisu poświadczonego za zgodność z oryginałem przez notariusza.
7. Wszelkie zmiany w treści oferty (poprawki, przekreślenia, dopiski) powinny być naniesione w sposób czytelny i być podpisane lub parafowane przez osoby uprawnione do reprezentowania Oferenta, w przeciwnym wypadku zmiany te nie będą brane pod uwagę.
8. Osoby uprawnione do reprezentowania Oferenta podpisują lub parafują wszystkie strony oferty i jej załączniki zawierające jakąkolwiek treść.
9. Oświadczenia składane przez Oferenta składane są w oryginale. Za oryginał uważa się oświadczenie złożone w formie pisemnej, podpisane własnoręcznym podpisem. Dokumenty (inne niż oświadczenia) wymagane w SWZ muszą być złożone w oryginale lub kserokopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem. Potwierdzenia za zgodność z oryginałem dokonywane są w formie pisemnej przez Oferenta albo Oferenta wspólnie ubiegającego się o udzielenie zamówienia Oferent- odpowiednio, w zakresie dokumentów, które każdego z nich dotyczą. Poświadczenie za zgodność z oryginałem następuje przez opatrzenie kopii dokumentu sporządzonej w postaci papierowej, klauzulą: *Za zgodność z oryginałem* i własnoręcznym podpisem.
10. Podane w ofercie ceny muszą być wyrażone w złotych polskich (PLN) z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, zgodnie z przyjętymi zasadami

rachunkowości. Cena musi uwzględniać wszystkie wymagania SWZ oraz obejmować wszelkie koszty, jakie poniesie Oferent z tytułu należytej realizacji przedmiotu zamówienia.

11. Oferent, nie później niż w terminie składania ofert, może zastrzec we Wniosku o dopuszczenie do postępowania wraz z ofertą, którego wzór stanowi załącznik nr 1 do niniejszej SWZ, iż Zamawiający nie będzie mógł ujawnić informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. W takim przypadku Oferent zobowiązany jest złożyć ofertę w taki sposób, aby kartki, których dotyczy tajemnica przedsiębiorstwa były wydzielone od pozostałej części oferty (z zachowaniem ciągłości numeracji stron całej oferty) i opatrzone napisem informującym, że stanowią one tajemnicę przedsiębiorstwa.

Zamawiający nie ujawni informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa Oferentów w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, o ile Oferent wykaże, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa.

Brak stosownego zastrzeżenia będzie traktowany jako jednoznaczny ze zgodą na włączenie do dokumentacji postępowania i ujawnienie całości oferty.

12. Przed upływem terminu składania ofert Oferent może wprowadzić zmiany w złożonej ofercie lub ją wycofać. Zarówno zmiana, jak i wycofanie oferty wymagają zachowania formy pisemnej. Po upływie terminu składania ofert Oferent nie może skutecznie dokonać zmiany ani wycofać złożonej oferty.
13. Oferenci ponoszą wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty, niezależnie od wyniku postępowania. Zamawiający w żadnym przypadku nie odpowiada za te koszty, nie zwraca ich.

## **9. Wskazanie miejsca i terminu składania i otwarcia ofert**

1. Oferty elektroniczne wraz z załącznikami należy składać do 31.03.2023r. do godz. 14:00 na platformie zakupowej: [dbcargo.eb2b.com.pl](https://dbcargo.eb2b.com.pl).
2. Postępowanie jest dostępne po zalogowaniu na platformie zakupowej <https://dbcargo.eb2b.com.pl> nr postępowania **33/FEU/2023**.
3. Oferenci, którzy nie posiadają konta na platformie, powinni wcześniej się zarejestrować). Z menu po lewej stronie należy wybrać link „postępowania” a następnie „moje postępowania”, po czym zaznaczyć na liście właściwe postępowanie i wybrać opcję „przejdź do postępowania”. W zakładce „załączniki” należy dołączyć skan oferty wraz ze wszystkimi wymaganymi dokumentami.
4. Zamawiający odrzuca ofertę, która została złożona przez Oferenta po wyznaczonym terminie składania ofert.
5. Otwarcie ofert nastąpi w terminie: do 03.04.2023 r.

## **10. Termin, do którego Oferent będzie związany złożoną ofertą**

1. Oferta ważna jest przez okres 90 dni, licząc od upływu terminu składania ofert. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
2. Oferent samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym, że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Oferentów o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.



## **Wyjaśnienia dotyczące treści składanych ofert i poprawiania omyłek**

1. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Oferentów wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.
2. Zamawiający poprawia w ofercie:
  - 1) oczywiste omyłki pisarskie,
  - 2) oczywiste omyłki rachunkowe,
  - 3) inne omyłki polegające na niezgodności oferty z SWZ, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym Oferenta, którego oferta została poprawiona.

## **11. Przesłanki odrzucenia oferty**

Zamawiający odrzuca ofertę, jeżeli:

- a) jej treść nie odpowiada treści Specyfikacji Warunków Zamówienia, z wyłączeniem oczywistych omyłek pisarskich, oczywistych omyłek rachunkowych oraz innych omyłek polegających na niezgodności oferty ze Specyfikacją, a niepowodujących istotnych zmian w treści oferty (zawiadamiając o tym fakcie Oferenta, którego oferta została poprawiona);
- b) zgłoszona została po wyznaczonym terminie nadsyłania zgłoszeń;
- c) nie zawiera wymaganych załączników, pomimo iż Oferent został poinformowany o konieczności ich dołączenia oraz został wyznaczony dodatkowy termin uzupełnienia brakujących dokumentów z zachowaniem formy pisemnej;
- d) jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji;
- e) zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia;
- f) zawiera błędy w obliczeniu ceny;
- g) jest nieczytelna lub budzi wątpliwości pod względem merytorycznym, a która nie została wyjaśniona przez Oferenta po wezwaniu go do złożenia wyjaśnień przez Zamawiającego;
- h) wezwany Oferent nie złożył wymaganych dokumentów lub wyjaśnień;
- i) zawiera nieprawdziwe informacje mające lub mogące mieć wpływ na wynik postępowania;
- j) Oferent pozostaje w stosunku zależności lub dominacji z innym Oferentem składającym odrębną ofertę w niniejszym postępowaniu, chyba że wykaze, że okoliczność ta nie miała wpływu na jego zachowanie w postępowaniu, w szczególności, że nie działa na podstawie zмовы cenowej;
- k) Oferent równocześnie występuje jako podmiot, który udostępnia potencjał innemu Oferentowi składającemu ofertę w niniejszym postępowaniu, chyba że wykaze, że okoliczność ta nie utrudnia uczciwej konkurencji;
- l) Oferent złożył wniosek o ogłoszenie upadłości, chyba że wykaze, że okoliczność ta nie będzie miała wpływu na należyte wykonanie umowy;
- m) oferta jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów.

## **12. Kryteria oceny ofert wraz z podaniem wag punktowych tych kryteriów oraz opis sposobu przyznawania punktacji za spełnienie danego kryterium oceny ofert**

1. Zamawiający dokona wyboru najkorzystniejszej oferty spośród ofert nieodrzuconych na podstawie kryteriów określonych w pkt 2.
2. Przy dokonywaniu wyboru najkorzystniejszej oferty Zamawiający stosować będzie następujące kryteria i ich wagi:

70% - cena

20% - dotychczasowa współpraca

10% - referencje

## **13. Informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty**

Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający w formie pisemnej lub elektronicznej zawiadomi zwycięskiego Oferenta o wyborze jego oferty a pozostałych Oferentów o zakończeniu postępowania.

## **14. Dodatkowe prawa Zamawiającego**

Zamawiający zastrzega sobie prawo do:

- a) swobodnego wyboru ofert,
- b) unieważnienia przetargu bez podania przyczyn,
- c) wykluczenia Oferenta z postępowania bez podania przyczyn,
- d) częściowego wykonania przedmiotu przetargu,
- e) podziału zadania na etapy,
- f) zamknięcia postępowania bez dokonania wyboru oferty,
- g) prowadzenia dodatkowych negocjacji, aukcji internetowych

## **15. Zawarcie umowy**

1. Zamawiający w terminie związania ofertą lub w uzasadnionych przypadkach po tym terminie, zawiera z Oferentem, którego oferta została wybrana, umowę. Umowa jest zawierana w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zamawiający powiadomi wybranego Oferenta o miejscu i terminie podpisania umowy.
3. Jeżeli Oferent, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzania ich ponownej oceny, chyba że zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania.

## **16. Pracownicy Zamawiającego uprawnieni do bezpośredniego kontaktowania się z Oferentami oraz sposób porozumiewania się pracowników Zamawiającego z Oferentami**

1. Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzi się z zachowaniem formy pisemnej, z zastrzeżeniem pkt 2, i w języku danego kraju w którym Spółka Grupy DB Cargo Polska jest zarejestrowana co oznacza, że wszelka korespondencja składana w trakcie postępowania między Zamawiającym a Oferentami musi być sporządzona w języku polskim. Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.
2. Oferent ma prawo kontaktowania się w sprawach merytorycznie związanych z postępowaniem z osobą/osobami wskazanymi w pkt 3 lub składać zapytania pisemne na adres:  
**katarzyna.greiner@deutschebahn.com**
3. Osobami upoważnionymi przez Zamawiającego do kontaktowania się z Oferentami jest (są):  
W sprawach formalnych:  
**katarzyna.greiner@deutschebahn.com; kom. 663 681 770**  
W sprawach technicznych:  
**jacek.klimczyk@deutschebahn.com; kom 663 820 093**

## **17. Informacja o możliwości odwołania lub zmiany ogłoszenia o postępowaniu lub warunków postępowania**

Zamawiający może na każdym etapie postępowania odwołać lub zmienić ogłoszenie o postępowaniu lub warunki postępowania.

## **18. Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych**

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 oraz art. 14 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 2016 r. Nr 119, str. 1) (dalej: RODO), niniejszym Zamawiający informuje, że przetwarza dane osobowe Oferenta będącego osobą fizyczną, pełnomocnika Oferenta będącego osobą fizyczną lub członka organu zarządzającego Oferenta będącego osobą fizyczną oraz innych osób fizycznych, których dane osobowe podane zostały w ofercie lub jakimkolwiek dokumencie składanym w niniejszym postępowaniu. Szczegóły tego dotyczące znajdziesz poniżej.

### **Administrator danych osobowych**

W związku z nawiązywaną współpracą, szanując Państwa prywatność oraz dbając o to, kto i w jaki sposób przetwarza Państwa dane osobowe, poniżej przedstawiamy informacje, które pomogą to ustalić.

1. Administratorem Państwa Danych Osobowych jest DB CARGO POLSKA S.A. z siedzibą w Zabrze, przy ul. Wolności 337, e-mail: [dbcargo.pl@deutschebahn.com](mailto:dbcargo.pl@deutschebahn.com).

2. Powołaliśmy Pełnomocników do spraw Ochrony Danych Osobowych w naszej organizacji, którymi są:

- Barbara Solarska
- Katarzyna Oleksik
- Dariusz Kańtoch,

Którzy chętnie odpowiedzą na wszystkie Państwa pytania i wątpliwości związane z przetwarzaniem przez nas Państwa danych osobowych. Można się z nimi skontaktować pod adresem e-mail: daneosobowe@deutschebahn.com lub pisemnie na adres siedziby spółki.

3. Macie Państwo prawo do dostępu do swoich danych osobowych, do ich poprawiania, żądania ich usunięcia lub wniesienia sprzeciwu z powodu Państwa szczególnej sytuacji. Proszę wtedy wskazać nam Państwa szczególną sytuację, która Państwa zdaniem uzasadnia zaprzestanie przez nas przetwarzania danych objętych sprzeciwem. Przestaniemy przetwarzać Państwa dane, chyba, że wykazemy, że podstawy przetwarzania przez nas Państwa danych są nadrzędne wobec Państwa praw lub też, że Państwa dane są nam niezbędne do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń. Macie Państwo również prawo do żądania od nas ograniczenia przetwarzania Państwa danych, a także do ich przenoszenia.

4. Jeżeli uznacie Państwo, że dane osobowe będą przetwarzane niezgodnie z wymogami prawa - możecie wnieść skargę do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

5. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w kilku różnych celach tj. dla zawarcia i prawidłowej realizacji umowy, dla celów podatkowych, a także mogą być przetwarzane dla zabezpieczenia i dochodzenia roszczeń wynikających z przepisów prawa oraz dla zabezpieczenia

i ochrony przed ewentualnymi Państwa roszczeniami lub osób trzecich, jeśli takie się pojawiają.

6. Podanie przez Państwa danych jest dobrowolne, lecz konieczne do zawarcia i wykonania umowy.

7. Podstawą prawną przetwarzania Państwa danych jest art. 6 ust. 1 lit. b rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1) - dalej RODO, (tzn. przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której jesteście stroną lub do podjęcia działań na Państwa żądanie przed zawarciem umowy), art. 6 ust. 1 lit. c RODO (tzn. przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego, który na nas ciąży takiego jak np. obowiązek archiwizacyjny) oraz art. 9 ust. 2 lit. f RODO (tzn. przetwarzanie jest niezbędne do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń).

8. Odbiorcami Państwa danych osobowych będą podmioty z naszej grupy kapitałowej, pracownicy administratora danych osobowych na podstawie udzielonego upoważnienia, podwykonawcy, czyli podmioty, z których korzystamy przy ich przetwarzaniu, tj. firmy księgowe, firmy prawnicze, firmy informatyczne, ubezpieczyciele i likwidatorzy szkód, firmy konsultingowe oraz upoważnione instytucje, gdy wymagają tego przepisy prawa (np. Urząd Skarbowy).

9. Państwa dane osobowe będą przez nas przetwarzane przez cały czas, przez który umowa będzie wykonywana, a także później, tj. do czasu upływu terminu

przedawnienia ewentualnych roszczeń wynikających z umowy i w związku z realizacją 5 letniego obowiązku archiwizacyjnego.

## **19. Załączniki do SWZ**

- Załącznik nr 1: Wniosek o dopuszczenie wraz z ofertą cenową
- Załącznik nr 2: Wykaz wykonywanych usług
- Załącznik nr 3 : Klauzule do umów / zamówień grupy DB Cargo Polska
- Załącznik Nr 4: Wzór umowy

**WNIOSEK O DOPUSZCZENIE WRAZ Z OFERTĄ CENOWĄ**

Miejscowość:.....

Data:.....

<b>Dane Oferenta</b>	
Pełna nazwa Oferenta	
Siedziba Oferenta (adres):	
Województwo	
Gmina	
Nr telefonu	
Nr fax-u	
Adres e-mail	
NIP	
REGON	
Imię i nazwisko osoby do kontaktu w postępowaniu wraz z nr telefonu	

Oferujemy wykonanie przedmiotu zapytania zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego za następujące ceny netto/ rbg :

1.Oferta spełniająca całkowicie wymogi ubezpieczeniowe:

- a) Dyżurny ruchu (mile widziany dodatkowo z kwalifikacjami ustawiacza).....zł/rbg
- b) Ustawiacz.....zł/rbg
- c) Maszynista Spalinowych pojazdów trakcyjnych.....zł/rbg
- d) Kierujący pojazdami wyłącznie w obrębie bocznic.....zł/rbg

2.Oferta nie spełniająca wymogów ubezpieczeniowych, ale jak najbardziej do nich zbliżona

- a) Dyżurny ruchu (mile widziany dodatkowo z kwalifikacjami ustawiacza).....zł/rbg
- b) Ustawiacz.....zł/rbg
- c) Maszynista Spalinowych pojazdów trakcyjnych.....zł/rbg
- d) Kierujący pojazdami wyłącznie w obrębie bocznic.....zł/rbg

Ponadto oświadczamy, że:

1. Oferent oświadcza, iż składając niniejszą ofertę cenową:

- a) podał cenę ofertową zawierającą wszystkie koszty, które będą poniesione w celu należytego wykonania przedmiotu zamówienia.
- b) zapoznał się z wymaganiami postępowania oraz przyjmuje je bez zastrzeżeń.

2. Oferent zobowiązuje się do wykonywania swoich obowiązków i zobowiązań zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, zasadami i zarządzeniami w tym obowiązującymi przepisami antykorupcyjnymi. Oferent zobowiązuje się do natychmiastowego zgłoszenia Zamawiającemu wszelkich rzeczywistych lub domniemyanych rzeczowych naruszeń przez niego (lub osoby trzecie, którymi Oferent się posługuje by wykonywać swoje obowiązki w sposób należyty) oraz wszelkie życzenia otrzymania łapówki lub płatności korupcyjnych przez kogokolwiek.

3. Oferent oświadcza dodatkowo, iż spełnia warunki dotyczące:

- a) Posiadania wiedzy i doświadczenia.
- b) Sytuacji ekonomicznej i finansowej, to znaczy znajduje się w sytuacji finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia oraz że nie jest w stanie likwidacji, w stosunku do niego nie jest prowadzone postępowanie upadłościowe lub naprawcze.
- c) Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.
- d) Oferent potwierdza okoliczność związania ofertą cenową przez 90 dni od dnia upływu terminu do składania wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu.
- e) Oferent udziela Zamawiającemu na przedmiot zamówienia 36-cio miesięcznej gwarancji i rękojmi.
- f) Oferent akceptuje warunki płatności – co najmniej 30 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.

.....

Pieczęć i podpis osób upoważnionych do reprezentowania Oferenta

**WYKAZ WYKONANYCH USŁUG**

Nazwa Oferenta: .....

Adres Oferenta: .....

Data: .....

**Niniejszy Wykaz obejmuje usługi wykonane w okresie .....**

Lp.	Przedmiot zamówienia	Wartość usługi netto (PLN)	Data usługi	Pełna nazwa i adres odbiorcy usługi

**Uwaga:** Do wykazu należy dołączyć dokumenty potwierdzające, że te usługi zostały wykonane należycie.

.....  
(pieczęć i podpis/y osoby/osób upoważnionych  
do reprezentowania Oferenta)



**Klauzule do umów / zamówień grupy DB Cargo Polska S.A.**

1. Sprzedawca zobowiązuje się do wykonywania swoich obowiązków i zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, zasadami i zarządzeniami, w tym obowiązującymi przepisami antykorupcyjnymi.
2. Sprzedawca zobowiązuje się do natychmiastowego zgłoszenia kupującemu
  - wszelkich rzeczywistych lub domniemanych istotnych naruszeń Umowy dokonanych przez niego (lub osoby trzecie, którymi sprzedawca się posługuje by wykonać swoje obowiązki wynikające z niniejszej Umowy) oraz
  - wszelkich życzeń otrzymania łapówki lub płatności korupcyjnych sformułowanych przez kogokolwiek (także urzędnika państwowego).
3. Sprzedawca dodatkowo zobowiązuje się do:
  - Posiadania odpowiednich ksiąg, rejestrów oraz kont dla celów swojej działalności gospodarczej, zgodnie z obowiązującymi przepisami;
  - Odpowiedniego przeszkolenia kadry zarządzającej oraz pracowników w zakresie przestrzegania obowiązujących przepisów

Naruszenie odpowiednich przepisów prawa karnego (np.: przepisów antykorupcyjnych) przez Sprzedawcę (lub osoby trzecie, którymi sprzedawca się posługuje do wykonywania swoich obowiązków wynikających z niniejszej Umowy) w związku z wykonywaniem swoich zadań i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy będzie zawsze uważane za istotne naruszenie Umowy dla celów niniejszego paragrafu i będzie uprawniać Zamawiającego do rozwiązania niniejszej Umowy z ważnego powodu ze skutkiem natychmiastowym.

W przypadku, kiedy Kupujący ma podstawy by sądzić, że doszło do istotnego naruszenia obowiązków i zobowiązań, Sprzedawca będzie w pełni współpracował z Kupującym i działał w dobrej wierze w celu ustalenia czy doszło do naruszenia.

Sprzedawca zobowiązuje się do wykonywania swoich obowiązków i zobowiązań wynikających z niniejszej umowy zgodnie z zasadami kodeksu postępowania dla Partnerów Handlowych DB

(<http://www.deutschebahn.com/en/group/compliance/geschaeftpartner/verhaltenskodex.html>).

Akceptuję w/w warunki współpracy: .....

(pieczęć i podpis/y osoby/osób upoważnionych  
do reprezentowania Oferenta)

## **Dotyczy: List informujący o powodach wprowadzenia klauzuli do umów/ zamówień**

Pragniemy przekazać Państwu informacje oraz wyjaśnienie prawne dotyczące zaproponowanej klauzuli umownej (Zgodność i Kodeks Postępowania).

Grupa Deutsche Bahn („Grupa DB”) oraz DB Cargo Polska S.A. są zobowiązane do prowadzenia wszelkich aspektów swojej działalności zgodnie z zasadami nienagannymi z punktu widzenia etyki i prawa. Kwestia ta przedstawiona jest w dokumencie „Zasady obowiązujące w koncernie - Etyka - Kodeks Postępowania” („Kodeks Postępowania DB”). Zobowiązanie związane jest z zachowaniem zgodności z krajowymi i zagranicznymi przepisami antykorupcyjnymi. Ze względu na swoją działalność w ponad 130 krajach, Grupa DB jest przedmiotem wielu wymogów ustawowych.

Przestrzeganie wysokich standardów etycznych oraz odpowiednich przepisów antykorupcyjnych wymaga skutecznej organizacji zgodności oraz systemu zarządzania zgodnością, które pozwolą zarządzać i zapobiegać potencjalnemu ryzyku naruszenia zasad przez Grupę DB, bezpośrednio przez przedstawicieli prawnych i pracowników DB lub pośrednio przez strony trzecie, których działania mogą być przypisane DB. Obowiązujące prawo antykorupcyjne (brytyjska Ustawa o łapownictwie i amerykańska Ustawa o zagranicznych praktykach korupcyjnych) zakazuje nie tylko bezpośredniego płacenia łapówek przez pracowników DB, ale także pośredniego płacenia łapówek przez strony trzecie (np. agentów, dostawców, partnerów joint venture itd.) działające w naszym imieniu. Dlatego też strony trzecie działające niezgodnie z prawem stanowią istotne zagrożenie dla Grupy DB. Aby zminimalizować to zagrożenie musimy starannie dobierać strony trzecie, rozważenie utrzymywać z nimi stosunki, a także zapewnić zgodność ich działań z naszymi zasadami np. przez klauzule umowne, jak ta poniżej.

Biorąc pod uwagę, że Państwa firma potencjalnie jest częścią łańcucha transportowego, który firma DB Cargo Polska S.A. oferuje swoim klientom, ewentualne bezprawne działania pracowników Państwa firmy mogą być przypisane DB Cargo Polska. Dlatego też w celu zminimalizowania ryzyka DB Cargo Polska wymaga wprowadzenia wskazowej klauzuli umownej. Klauzula taka należy do najlepszych praktyk w zarządzaniu ryzykiem korupcyjnym.

UN Global Compact, o którym mowa poniżej, jest strategiczną inicjatywą ONZ na rzecz przedsiębiorstw, które zobowiązane są do dostosowania swojej działalności i strategii do dziesięciu powszechnie akceptowanych zasad w dziedzinie praw człowieka, praw pracowniczych, ochrony środowiska i przeciwdziałania korupcji. W ten sposób przedsiębiorstwo jako podstawowy nośnik globalizacji, może zapewnić rozwój rynków, handlu, technologii i finansów korzystny dla gospodarek i społeczeństw na całym świecie. Jako członek tej inicjatywy Grupa DB także wymaga od swoich dostawców, takich jak Państwa firma zaakceptowania tych powszechnie uznanych zasad.

Mam nadzieję, że powyższe wyjaśnienia pomogą Państwu zrozumieć nasze stanowisko. Jeśli nie, prosimy o poinformowanie nas, który element poniższej klauzuli budzi Państwa wątpliwości. Bardzo chętnie udzielimy dalszych wyjaśnień, porozmawiamy na ten temat lub, jeśli będzie to możliwe, zmienimy powyższe sformułowanie.

**UMOWA O ŚWIADCZENIE USŁUG**

zawarta w dniu ..... w .....

pomiędzy:

**DB Cargo Polska S.A.** z siedzibą w Zabrzu, adres: ul. Wolności 337, 41-800 Zabrze, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Gliwicach Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000057814, NIP 6320000051, REGON 272192684, kapitał zakładowy 240 472 223,85 zł, reprezentowaną przez:

1.....

2.....

**zwaną dalej Zamawiającym lub Zleceniodawcą**

a

..... prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą ..... z siedzibą w ....., adres ....., os. ....posiadającym NIP ..... REGON ....., działającym osobiście,

**zwanym dalej Wykonawcą**

**§1**

**Przedmiot Umowy**

1. Przedmiotem niniejszej Umowy jest określenie zasad współpracy pomiędzy Stronami w zakresie wykonywania przez Wykonawcę zleconych przez Zleceniodawcę usług.
2. W ramach Umowy Wykonawca zobowiązuje się do odpłatnego świadczenia usług na rzecz Zleceniodawcy, na zasadach ujętych w niniejszej Umowie oraz w powołanych do niej załącznikach. W ramach niniejszej Umowy Wykonawca zobowiązuje się świadczyć usługi wsparcia obsługi bocznic kolejowej polegające na:
  - a. Prowadzeniu i obsłudze pojazdów trakcyjnych;
  - b. Wykonywaniu prac manewrowych;
  - c. Wykonywaniu sprawdzenia hamulca zespolonego;
  - d. Prowadzeniu ruchu kolejowego;
  - e. Wypełnianiu odpowiedniej dokumentacji techniczno - ruchowej;
  - f. Obsłudze punktów ładunkowych i technologicznych na terenie bocznic kolejowej;

dalej: Usługi.

3. Usługi będą wykonywane przez Wykonawcę w obiekcie w którym Zleceniodawca świadczy usługi obsługi bocznic na rzecz ..... tj. CEZ Skawina ul. Józefa Piłsudskiego, 32-050 Skawina, w którym Zleceniodawca udostępni Wykonawcy przestrzeń do wykonywania Usług.

Wykonawca oświadcza, że posiada doświadczenie i kwalifikacje niezbędne do prawidłowego świadczenia Usług oraz dysponuje wykwalifikowanym zespołem specjalistów w liczbie wystarczającej do należytego i terminowego wykonania przedmiotu niniejszej Umowy (w terminach realizacji uzgadnianych przez Strony na zasadach określonych w niniejszej Umowie). Wspólnie uzgodnione przez Strony terminy realizacji poszczególnych usług będą każdorazowo uwzględniać bieżącą dostępność realizacji usług po stronie Wykonawcy, zarówno w zakresie liczby pracowników jak i rodzaju ich kwalifikacji zawodowych.

4. Niniejsza Umowa określa wzajemne zobowiązania Stron, w tym stawki roboczogodzin dla poszczególnych Usług świadczonych w ramach niniejszej Umowy, zaś szczegółowe ustalenia dotyczące między innymi: sposobu realizacji zlecanych Usług, terminu ich wykonania, określenia ilości zlecanych Usług czy wysokości należnego wynagrodzenia za ich wykonanie będą każdorazowo czynione z odpowiednim, tj. 24-godzinnym, wyprzedzeniem przez Strony w drodze odrębnego dokumentu (zlecenia Usługi), sporządzanego w formie pisemnej i przekazywanego za pośrednictwem komunikatów mailowych ( załącznik nr 6 do umowy-reprezentanci stron)(w formie skanu załączonego do wiadomości mailowej) w oparciu o projekty, kampanie i plany Zleceniodawcy. Wzór zlecenia Usługi stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy. Zlecenie na daną Usługę uznaje się za uzgodnione obojętnie przez Strony i przyjęte do realizacji wtedy, gdy zostanie ono podpisane przez obie Strony na poniższych zasadach: osoba upoważniona ze strony Zleceniodawcy po uzgodnieniu warunków realizacji z osobą upoważnioną ze strony Wykonawcy podpisuje wypełnione zlecenie w rubryce „podpis Zleceniodawcy”, a następnie przesyła mailowo skan jednostronnie podpisanego zlecenia do osoby upoważnionej ze strony Wykonawcy, która (w przypadku dysponowania pracownikami do realizacji usługi w danym terminie) składa podpis na wydrukowanym egzemplarzu zlecenia w rubryce „podpis Zleceniobiorcy” i odsyła skan zlecenia Usług (zawierający odwzorowanie podpisów przedstawicieli obu Stron) drogą mailową do osoby upoważnionej ze strony Zleceniodawcy.
5. Wynagrodzenie należne Wykonawcy nie może zostać uzgodnione w dokumencie zlecenia Usługi (w rubryce „cena”) w stawkach jednostkowych za roboczogodzinę niższych niż stawki określone w niniejszej Umowie. Zleceniodawca zobowiązuje się do wskazania Wykonawcy szczegółowego sposobu wykonywania Usług stanowiących przedmiot niniejszej Umowy. Wykonawca zobowiązuje się natomiast świadczyć Usługi będące przedmiotem niniejszej Umowy zgodnie z tymi wskazaniami, z uwzględnieniem uprawnienia wynikającego z treści przepisu art. 737 kodeksu cywilnego i informować Zleceniodawcę o postępach w realizacji Usługi.
6. Każda ze Stron niniejszej Umowy wyznaczy osobę/osoby upoważnione do koordynowania bieżącej działalności operacyjnej wynikającej z charakteru zleconych Usług. Strony wskażą te osoby w załączniku nr 3 do niniejszej umowy.
7. Pomiędzy osobami świadczącymi Usługę ze strony Wykonawcy a Zleceniodawcą nie będzie zachodził stosunek podporządkowania charakterystyczny dla stosunku pracy. Osoby, które świadczą Usługę ze strony Wykonawcy podlegają wyłącznie Wykonawcy, natomiast Wykonawca zobligowany jest do zaznajomienia tych osób i zobowiązania ich do przestrzegania obowiązujących na terenie obiektów, o których mowa w ust. 3 powyżej zasad bezpieczeństwa i higieny pracy, instrukcji, regulaminów oraz procedur.

## §2

### Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania Usług będących przedmiotem niniejszej Umowy z zachowaniem należytych standardów zawodowych oraz najwyższej staranności w sposób zgodny z Umową i warunkami zleceń Usług (ustalanych przez Strony zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy).
2. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić osoby wykonujące Usługi będące przedmiotem niniejszej Umowy o kwalifikacjach i w ilości umożliwiających realizację zlecenia, w terminach wynikających ze zleceń Usług (ustalanych przez Strony zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy).
3. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić wykonywanie Usług będących przedmiotem niniejszej Umowy przez osoby, które:
  - a) wykonują czynności składające się na świadczenie Usług przez Wykonawcę w oparciu o zgodne z prawem umowy;
  - b) zostali zgłoszeni do ubezpieczenia społecznego, jeżeli obowiązek taki wynika z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa;
  - c) przebywają legalnie na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i czynności wykonują legalnie, w szczególności w przypadku gdyby miało to miejsce, Wykonawca zobowiązuje się do zatrudniania do wykonania przedmiotu umowy cudzoziemców w rozumieniu ustawy o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium RP z dnia 15 czerwca 2012 roku (Dz. U. z 2021 poz. 1745 z późn. zm.) którzy posiadają ważne dokumenty uprawniające ich do pobytu na terytorium RP oraz o dokonaniu zgłoszenia w/w cudzoziemców do ubezpieczeń społecznych, w każdej sytuacji, kiedy obowiązek taki wynika z obowiązujących przepisów, jednocześnie Wykonawca potwierdza, iż jest świadomy skutków powierzania wykonywania pracy cudzoziemcowi przebywającemu bez ważnego dokumentu uprawniającego do pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
  - d) legitymują się przewidzianymi prawem uprawnieniami do obsługi maszyn i urządzeń oraz wykonywania prac wskazanych przez Zleceniodawcę w sposób opisany w § 1 ust. 2, z uwzględnieniem § 3 ust. 4 niniejszej umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się przekazać Zleceniodawcy, na jego żądanie w terminie do 2 dni roboczych, dokumenty potwierdzające okoliczności, o których mowa w § 2 ust. 3 lit. a, b, c, d, w szczególności dokumenty takie jak certyfikaty, świadectwa kwalifikacji, rejestry egzaminów oraz inne wymagane ustawą o transporcie kolejowym i aktami wykonawczymi do tej ustawy. Zleceniodawca uprawniony jest do wykonywania kopii, odpisów ww. dokumentów i ich przechowywania przez okres prawem wymagany.
5. Wykonawca zobowiązuje się przeszkolić osoby wykonujące zlecane Usługi z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy, a także kierować takie osoby na badania lekarskie zgodnie z obowiązującymi przepisami, z zastrzeżeniem, że Zleceniodawca zapewnia pracownikom Wykonawcy szkolenie stanowiskowe na miejscu pracy w zakresie bhp i p-poż.

6. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić, aby osoby wykonujące Usługi będące przedmiotem niniejszej Umowy nie stwarzały niebezpieczeństwa dla siebie ani dla osób trzecich w miejscu wykonywania Usługi, w szczególności Wykonawca zobowiązuje się zapewnić swoim pracownikom ubrania robocze, środki ochrony indywidualnej.
7. Wykonawca ma prawo korzystać z miejsca wykonania Usługi udostępnionego mu przez Zleceniodawcę tylko i wyłącznie w celach związanych z realizacją niniejszej Umowy. Korzystanie z miejsca wykonania Usługi przez Wykonawcę do celów innych niż służące wykonaniu niniejszej Umowy na rzecz Zleceniodawcy wymaga zawarcia odrębnej umowy między stronami.
8. W celu umożliwienia przestrzegania zasad bezpieczeństwa oraz kontroli dostępu do miejsc, w których Usługi będą świadczone, Wykonawca zobowiązuje się do przekazania Zleceniodawcy imiennej listy osób upoważnionych przez Wykonawcę do wykonania Usługi, na podstawie, której Zleceniodawca wystawi stosowne przepustki. Imienna lista będzie podlegać aktualizacji, co nie wymaga zachowania formy pisemnej, a jedynie zakomunikowania Zleceniodawcy o zaistniałych zmianach w formie mailowej.
9. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania wszelkich Regulaminów porządkowych obowiązujących w miejscu świadczenia Usługi wskazanym przez Zleceniodawcę, w szczególności regulaminów i procedur odnoszących się do zasad bezpieczeństwa, kontroli osobistej osób wykonujących zlecone Usługi.
10. W przypadku udostępnienia Wykonawcy przez Zleceniodawcę do używania maszyn lub urządzeń, Wykonawca ponosi całkowicie ryzyko korzystania z nich oraz zobowiązuje się zapewnić staranne obchodzenie się z tymi urządzeniami lub maszynami w celu świadczenia Usługi, wyłącznie przez osoby legitymujące się odpowiednim przeszkoleniem lub uprawnieniami do ich obsługi przewidzianymi prawem.

### **§3**

#### **Obowiązki Zleceniodawcy**

1. Zleceniodawca zobowiązuje się zapewnić pracownikom Wykonawcy wykonującym Usługi ze strony Wykonawcy bezpieczne i higieniczne warunki świadczenia Usług.
2. Zleceniodawca zobowiązuje się wskazać i udostępnić Wykonawcy, , miejsce świadczenia Usługi, w którym realizowany będzie przedmiot niniejszej Umowy przez Wykonawcę.
3. Zleceniodawca zobowiązuje się do udostępnienia pracownikom Wykonawcy wykonującym Usługi ze strony Wykonawcy w niezbędnym zakresie, odpowiednich narzędzi, maszyn urządzeń i materiałów w celu zapewnienia prawidłowego wykonania świadczonych Usług.
4. W przypadku udostępnienia przez Zleceniodawcę narzędzi, maszyn, urządzeń i materiałów określonych powyżej, Zleceniodawca zobowiązuje się do przeprowadzania szkoleń BHP dla osób wykonujących Usługi ze strony Wykonawcy oraz zapoznania w/w osób z instrukcją bezpieczeństwa pożarowego i instrukcją bezpiecznej obsługi narzędzi maszyn oraz urządzeń Zleceniodawcy. Nie zwalnia to Wykonawcy z jakichkolwiek zobowiązań umownych czy też odpowiedzialności za pracowników Wykonawcy i sposobu wykonywania przez nich Usług.

5. Zleceniodawca zobowiązuje się zapewnić Wykonawcy dla potrzeb pracowników Wykonawcy wykonującym Usługi ze strony Wykonawcy właściwe warunki socjalno-bytowe w szczególności: dostęp do pomieszczeń sanitarnych, wody, energii elektrycznej oraz ogrzewanego pomieszczenia.
6. Zleceniodawca zobowiązuje się do udostępnienia Wykonawcy pomieszczenia socjalnego dla pracowników Wykonawcy wykonujących Usługi ze strony Wykonawcy.
7. Zleceniodawca zobowiązuje się przekazywać na bieżąco wszelkie wymogi techniczne instrukcje, procedury oraz wszelkie ich aktualizacje pozwalające realizować Usługi przez pracowników Wykonawcy we właściwy sposób w tym przekazywać Wykonawcy regulaminy i procedury, o których mowa w §2 ust. 9 niniejszej Umowy.
8. Zleceniodawca zobowiązuje się do współdziałania z Wykonawcą w wykonywaniu bieżącej kontroli sposobu wykonywania Usług. Zleceniodawca ma prawo zgłaszania zastrzeżeń w przypadku stwierdzenia nienależytego wykonywania Usługi przez Wykonawcę, tj. w sposób określony w § 1 ust. 2 niniejszej Umowy.
9. W przypadku zgłoszenia przez Zleceniodawcę zastrzeżeń do jakości świadczonych Usług, Wykonawca zobowiązany jest do ich uwzględnienia.
10. W przypadku wystąpienia ewentualnej szkody spowodowanej przez pracowników Wykonawcy wykonujących Usługi ze strony Wykonawcy, Zleceniodawca zobowiązuje się zgłosić szkodę w terminie do 3 dni od daty wykrycia wady w zakresie wykonywanych Usług. Przekroczenie tego terminu nie pozbawia jednak Zleceniodawcy jakichkolwiek uprawnień wynikających z niniejszej Umowy czy też przepisów prawa.

#### **§4**

#### **Warunki i rozliczenia finansowe**

1. Strony ustalają, że za należyte wykonanie usługi Wykonawcy należne będzie wynagrodzenie ryczałtowe ustalone na podstawie liczby roboczogodzin według następujących zasad:
  - a. prowadzenie i obsługa pojazdów trakcyjnych przez pracowników posiadających uprawnienia maszynisty pojazdów spalinowych - ..... zł netto/ za jedną roboczogodzinę;
  - b. prowadzenie i obsługa pojazdów trakcyjnych przez pracowników posiadających uprawnienia prowadzącego pojazdy w obrębie bocznicy - .....zł netto/ za jedną roboczogodzinę;
  - c. wykonywanie manewrów przez pracowników posiadających uprawnienia ustawiacza - ..... zł netto/ za jedną roboczogodzinę;
  - d. prowadzenie ruchu kolejowego przez pracowników posiadających uprawnienia dyżurnego ruchu kolejowego - ..... zł netto/ za jedną roboczogodzinę;
  - e. prowadzenie ruchu kolejowego i prac manewrowych przez pracowników posiadających uprawnienia dyżurnego ruchu kolejowego i ustawiacza -..... zł netto/ za jedną roboczogodzinę.

Wynagrodzenie pozostaje stałe w całym okresie obowiązywania Umowy.

2. Do wynagrodzenia, o którym mowa powyżej zostanie doliczony podatek VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami.
3. Wynagrodzenie będzie płatne w cyklach miesięcznych, na podstawie zaakceptowanej przez Zleceniodawcę informacji przedstawionej przez Wykonawcę o postępach w realizacji Usługi, w tym rodzaju świadczonej usługi w danym miesiącu oraz liczby godzin przepracowanych dla danego rodzaju Usług; przekazywanej przez Wykonawcę drogą mailową i akceptowanej przez Zleceniodawcę drogą mailową w terminie 5 dni roboczych od jej otrzymania, przy czym brak odpowiedzi ze strony Zleceniodawcy po upływie wskazanego wyżej terminu poczytuje się jako milcząca akceptacja.
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, będzie płatne na podstawie faktur VAT przelewem bankowym na rachunek Wykonawcy wskazany w fakturze w terminie 30 dni od doręczenia prawidłowo wystawionej faktury VAT.
5. Ewentualne reklamacje w zakresie wystawionej faktury zgłaszane będą przez Zleceniodawcę do Wykonawcy celem sporządzenia korekty; w takich przypadkach Zleceniodawca zobowiązuje się do terminowego uregulowania należności w bezspornym zakresie i wyrównania ewentualnej różnicy po otrzymaniu korekty.

## **§5**

### **Czas trwania Umowy, Kary umowne**

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony ..... r. do dnia .....
2. Każda ze Stron jest uprawniona do rozwiązania niniejszej Umowy, z zachowaniem jedno miesięcznego okresu wypowiedzenia.
3. Zleceniodawca ma prawo do rozwiązania niniejszej Umowy w trybie natychmiastowym w przypadku naruszenia przez Wykonawcę istotnych postanowień niniejszej Umowy, w szczególności w zakresie zachowania bezpieczeństwa i higieny pracy, a także każdego przypadku dla którego w niniejszej Umowie przewidziano możliwość naliczenia kary umownej. W przypadku rozwiązania niniejszej Umowy w trybie natychmiastowym Wykonawca będzie zobowiązany do zapłaty kary umownej z tytułu takiego trybu rozwiązania Umowy w wysokości dwu miesięcznego wynagrodzenia należnego przez rozwiązaniem Umowy. Obciążenie Wykonawcy taką karą umowną nie wyklucza możliwości dochodzenia przez Zleceniodawcę odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
4. W przypadku nieuregulowania przez Zamawiającego wymagalnych należności na rzecz Wykonawcy za dwa kolejne pełne okresy rozliczeniowe, Wykonawca ma prawo do rozwiązania Umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia, po uprzednim bezskutecznym wezwaniu Zamawiającego do uregulowania zaległych należności i wyznaczenia Zamawiającemu w tym celu dodatkowego, 14-dniowego terminu do zapłaty.
5. Oświadczenie o wypowiedzeniu Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. Wykonawca zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Zleceniodawcy kary umownej



w wysokości 5000 zł za każdy stwierdzony przypadek naruszenia obowiązków określonych w § 2 ust. 3 i ust. 5 Umowy. Obciążenie Wykonawcy karą umowną nie wyklucza możliwości dochodzenia przez Zleceniodawcę odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.

7. Wykonawca nie może zatrudniać pracowników Zleceniodawcy przy realizacji Umowy, przy czym zakaz dotyczy zarówno zawarcia umowy o pracę jak i innej umowy cywilnoprawnej - nazwanej lub nienazwanej. W razie naruszenia powyższego zakazu Wykonawca zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Zleceniodawcy kary umownej w wysokości 5000 zł za każdy stwierdzony przypadek naruszenia. Obciążenie Wykonawcy karą umowną nie wyklucza możliwości dochodzenia przez Zleceniodawcę odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
8. Dodatkowo Zleceniodawca jest uprawniony do naliczenia Wykonawcy kar umownych w następujących przypadkach:
  - a. za każdą rozpoczętą godzinę postoju młyna z powodu braku węgla w zasobnikach przykotłowych z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy 1 000,00 PLN;
  - b. za nierozładowanie w czasie 48 godzin wagonów z paliwem firmy trzeciej (zgodnie z możliwą przepustowością maszyn i urządzeń), z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, 100 PLN za każdą rozpoczętą godzinę opóźnienia w stosunku do wyznaczonego czasu, na podstawie protokołu Zleceniodawcy;
  - c. za odstawienie awaryjne kotła lub jego wygaszenie z powodu braku dostarczania węgla do młynów oraz związany z tym brak pyłu węglowego, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, 10 000,00 PLN za każdy taki przypadek. ;
  - d. za nie rozładowanie i nie wyczyszczenie lub niedokładne wyczyszczenie w określonym przez Zleceniodawcy (zgodnie z możliwą przepustowością maszyn i urządzeń) czasie wagonów z węglem z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - 100,00 PLN za każdą rozpoczętą godzinę opóźnienia w stosunku do wyznaczonego czasu;
  - e. za niezgodne z instrukcjami uprawnionych pracowników Zleceniodawcy rozładowanie paliwa (tzw. crossover) 1 000,00 PLN za każdy stwierdzony przypadek;
  - f. za nieutrzymywanie właściwego dla danego rodzaju Prac porządku na stanowisku prac w wysokości 500 PLN za każdy stwierdzony przez Przedstawiciela Zleceniodawcy, bądź pracowników Zamawiającego odpowiadających za bezpieczeństwo BHP i ochronę Ppoż i potwierdzony odpowiednim protokołem przypadek naruszenia;
  - g. za nieprzestrzeganie podczas wykonywania Prac Instrukcji Organizacji Bezpiecznej Pracy w CEZ Skawina S.A. lub przepisów BHP, Ppoż. i DZPW w wysokości 1 000,00 PLN za każdy stwierdzony przez Przedstawiciela Zleceniodawcy, bądź pracowników Zleceniodawcy odpowiadających za bezpieczeństwo BHP i ochronę Ppoż. i potwierdzony odpowiednim protokołem przypadek naruszenia.

Obciążenie Wykonawcy karą umowną nie wyklucza możliwości dochodzenia przez Zleceniodawcę odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.

9. Od obowiązków wynikających z Umowy Strony mogą być zwolnione w przypadku zaistnienia okoliczności nieprzewidzianych, niezależnych od woli Stron, którym Strony nie mogły zapobiec przy dołożeniu należytej staranności (Siła Wyższa). „Siła Wyższa” oznacza okoliczności o nadzwyczajnym charakterze, spowodowane zdarzeniem losu lub

takimi zdarzeniami, jak: strajki o charakterze powszechnym (przy czym nie dotyczy to strajków u Strony Umowy), rozruchy, wojna, katastrofy, itp., które wystąpiły po podpisaniu niniejszej Umowy i pozostawały całkowicie poza kontrolą Stron. Strony są zobowiązane niezwłocznie się powiadomić o zaistnieniu okoliczności uznanych za „Siłę Wyższą”, jeżeli wystąpienie takich okoliczności pozostaje w związku i uniemożliwia lub w znaczny sposób ogranicza możliwość realizacji Umowy.

## **§ 6**

### **Polisa OC**

1. Wykonawca na własny koszt zawrze i zapewni ciągłość umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej z tytułu wszelkiej działalności objętej Umową oraz z tytułu posiadania mienia wykorzystywanego do prowadzenia tej działalności.
  - 1.1. Minimalna suma gwarancyjna będzie nie mniejsza niż 5.000.000 (pięć milionów 00/100) zł na jeden i wszystkie wypadki ubezpieczeniowe w okresie ubezpieczenia.
  - 1.2. Okres ubezpieczenia musi być nie krótszy, niż czas realizacji zobowiązań Wykonawcy wynikających z Umowy. Jeżeli termin wykonywania Umowy zostanie wydłużony lub nie zostanie dochowany w relacji do terminu określonego pierwotnie w Umowie, to Wykonawca jest zobligowany odpowiednio przedłużyć umowę ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej w celu wydłużenia okresu ubezpieczenia i dostosowania go do okresu realizacji Umowy.
  - 1.3. Ochrona ubezpieczeniowa musi obejmować m.in. OC Wykonawcy za szkody wyrządzone w wyniku rażącego niedbalstwa oraz za szkody wyrządzone przez podwykonawców i inne osoby za które ponosi on odpowiedzialność, o ile będą wykorzystywane przy realizacji Umowy.
  - 1.4. Do umów ubezpieczenia mogą zostać wprowadzone franszyzy redukcyjne na poziomie odzwierciedlającym aktualną ofertę rynku ubezpieczeniowego, specyfikę ryzyka związanego z realizacją Umowy oraz możliwość pokrycia roszczeń do określonej wysokości we własnym zakresie przez Wykonawcę.
  - 1.5. Wykonawca zobowiązany jest do potwierdzenia faktu zawarcia umowy ubezpieczenia o której mowa powyżej poprzez złożenie Zleceniodawcy kopii dokumentu ubezpieczenia (polisy) oraz dowodu opłacenia należnej składki najpóźniej w dniu zawarcia Umowy.
  - 1.6. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do zgłaszania dodatkowych uwag i zastrzeżeń do przedstawionego mu przez Wykonawcę dokumentu ubezpieczenia, które to muszą zostać uwzględnione przez Wykonawcę w takim zakresie, w jakim ryzyko związane z wykonywaniem czynności przez Wykonawcę uzasadnia konieczność wprowadzenia takich zmian lub też umowa ubezpieczenia zawiera postanowienia niekorzystne dla Zleceniodawcy (np. dodatkowe wyłączenia lub ograniczenia odpowiedzialności), a żądane zmiany nie wykraczają ponad standardy rynkowe obowiązujące w tym zakresie.
2. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za szkody powstałe w związku z wykonaniem Usługi objętej niniejszą Umową, w tym za szkody wyrządzone przez personel Wykonawcy, bez możliwości powoływania się na ograniczenie tej

odpowiedzialności na podstawie art. 429 kodeksu cywilnego. W celu uniknięcia wątpliwości Strony postanawiają, że przez Wykonawcę należy rozumieć Personel Wykonawcy lub jakiegokolwiek inne osoby, które w jego imieniu lub na jego rzecz będą wykonywać Usługi będące przedmiotem niniejszej umowy

## **§ 7**

### **Ochrona danych osobowych, Compliance i kodeks etyczny**

1. Zleceniodawca zobowiązuje się do zapewnienia ochrony danych osobowych osób wykonujących usługi ze strony Wykonawcy w zakresie i na zasadach przewidzianych przepisami prawa.
2. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania swoich obowiązków wynikających z niniejszej umowy, zgodnie z obowiązującymi przepisami, zasadami, zarządzeniami w tym obowiązującymi przepisami antykorupcyjnymi.
3. Naruszenie odpowiednich przepisów prawa karnego (np. przepisów antykorupcyjnych) przez Wykonawcę (lub osoby trzecie, którymi Wykonawca się posługuje do wykonania swoich obowiązków wynikających z niniejszej umowy) w związku z wykonywaniem swoich zadań obowiązków wynikających z niniejszej Umowy będzie zawsze uważane za naruszenie umowy i będzie uprawniać Zamawiającego do rozwiązania niniejszej umowy ze skutkiem natychmiastowym.
4. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania swoich obowiązków i zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy zgodnie z zasadami kodeksu postępowania dla partnerów handlowych grupy DB.

## **§ 8**

### **Postanowienia końcowe**

1. Umowa stanowi całość uzgodnień pomiędzy Stronami i uchyla wszelkie wcześniejsze ustalenia ustne bądź pisemne.
2. Zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy mogą być dokonane wyłącznie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową, mają zastosowanie odpowiednie przepisy kodeksu cywilnego oraz inne powszechnie obowiązujące przepisy.
4. DB Cargo Polska S.A. oświadcza iż posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom transakcjach handlowych (Dz. U. z 2022 r. poz. 893, z późn. zm.).
5. Wszystkie kwestie sporne wynikające z niniejszej Umowy, których nie da się rozwiązać na drodze polubownej, rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym, dla każdej ze Stron.

-----

-----

Wykonawca

Zleceniodawca

**Załącznik nr 1 do umowy.....**




	<b>ZLECENIE</b> <b>nr .../BNH/...../2020</b>	Zabrze, dn. ....r.
<b>1.Zamawiający</b>	<b>2. Wykonawca</b>	

DB Cargo Polska S.A. JB Bocznice 41-800 Zabrze ul. Wolności 337 NIP 6320000051	..... NIP .....
<b>3. Przedmiot zlecenia</b>	
<b>4. Termin ważności zlecenia</b>	
<b>5. Cena</b>	
<b>6. Warunki płatności</b>	
<b>7. Dodatkowe informacje</b>	
<b>Podpis Zleceniodawcy</b>	<b>Podpis Zleceniobiorcy</b>

Załącznik nr 2 do umowy.....

**KLAUZULA INFORMACYJNA DB CARGO POLSKA  
O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH**

--	--

 <p><b>Administrator danych osobowych</b></p>	<p>Administratorem danych osobowych jest DB Cargo Polska S.A. z siedzibą w Zabrze przy ul. Wolności 337 (dalej: my). Możesz się z nami skontaktować w następujący sposób: pisemnie na adres naszej siedziby wskazany w zdaniu poprzedzającym lub przez e-mail: <a href="mailto:dbcargo.pl@deutschebahn.com">dbcargo.pl@deutschebahn.com</a>.</p> <p>Powołaliśmy Pełnomocników do spraw Ochrony Danych Osobowych w naszej organizacji. Możesz się z nimi skontaktować pod adresem e-mail: <a href="mailto:daneosobowe@deutschebahn.com">daneosobowe@deutschebahn.com</a> lub pisemnie na adres siedziby spółki.</p>
 <p><b>Cel przetwarzania danych osobowych</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) RODO;</li> <li>▪ przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z naszych prawnie uzasadnionych interesów, którymi są: identyfikacja wykonawcy będącego osobą fizyczną, pełnomocnika wykonawcy będącego osobą fizyczną lub członka organu zarządzającego wykonawcy będącego osobą fizyczną oraz kontakt z ww. osobami lub osobami wskazanymi do realizacji umowy – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO oraz ustalenie, dochodzenie lub obrona roszczeń – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO;</li> <li>▪ wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na nas jako administratorze w zakresie: prowadzenia ksiąg rachunkowych oraz wykonania obowiązków podatkowych, wynikających z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO oraz archiwizacji dokumentacji postępowania w sprawie zawarcia umowy oraz związanej z jej zawarciem i wykonywaniem - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO.</li> </ul>
 <p><b>Kategorie danych</b></p>	<p>Będziemy przetwarzać następujące kategorie Twoich danych: imię, nazwisko, zajmowane stanowisko, miejsce pracy, numer telefonu oraz adres e-mail, a w przypadku złożenia pełnomocnictw, oświadczeń lub innych dokumentów – dane w nich zawarte. Podanie przez Ciebie danych jest dobrowolne, lecz konieczne do zawarcia i wykonania umowy. Jeśli nie podasz danych nie będzie możliwości zawarcia lub wykonania umowy. Twoje dane uzyskaliśmy od Twojej firmy. Informujemy, że Twoje dane osobowe nie będą podlegać decyzjom, które opierają się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym w formie profilowania.</p>

 <p><b>Odbiorcy danych</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Twoje dane osobowe będziemy przekazywać osobom upoważnionym przez nas do przetwarzania danych w ramach wykonywania ich obowiązków służbowych, podmiotom wspierającym nas administracyjnie, takim jak podmioty z naszej grupy kapitałowej oraz innym podmiotom, którym zlecimy wykonywanie czynności, z którymi wiąże się konieczność przetwarzania danych osobowych, takim jak firmy księgowe, kancelarie prawne, firmy informatyczne, rzeczoznawcy, ubezpieczyciele i likwidatorzy szkód, firmy konsultingowe i audytorskie, operatorzy pocztowi i firmy kurierskie. Takie osoby lub podmioty przetwarzają dane osobowe wyłącznie na nasze polecenie.</li> <li>▪ Twoje dane osobowe mogą być przekazywane do Państw Trzecich lub organizacji międzynarodowych, a więc poza teren Unii Europejskiej z zapewnieniem odpowiedniego stopnia ich ochrony i bezpieczeństwa, jeżeli wymaga tego współpraca z podmiotami, które mają tam swoją siedzibę (w tym z podmiotami grupy Deutsche Bahn). Podstawę prawną przekazania danych osobowych stanowią: stosowna decyzja Komisji Europejskiej w sprawie stwierdzenia zapewnienia przez Państwo Trzecie odpowiedniego stopnia ochrony danych osobowych lub zatwierdzone przez Komisję Europejską standardowe klauzule umowne ochrony danych zawierane przez Administratora z podmiotami mającymi siedzibę w Państwach Trzecich, dla których nie została wydane decyzja Komisji Europejskiej, o której mowa powyżej</li> </ul>
 <p><b>Okres przechowywania</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Twoje dane osobowe będą przechowywane przez czas niezbędny do przeprowadzenia postępowania w sprawie zawarcia umowy, a następnie przez czas obowiązywania tej umowy, zaś po jej wygaśnięciu lub rozwiązaniu przez czas związany z wypełnieniem obowiązków wynikających z przepisów powszechnie obowiązującego prawa.</li> <li>▪ Twoje dane osobowe przetwarzane będą także przez czas niezbędny do ustalenia, dochodzenia lub obrony ewentualnych roszczeń, jednak nie dłużej niż przez okres przedawnienia roszczeń wynikający z powszechnie obowiązujących przepisów prawa.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ prawo do żądania dostępu do Twoich danych osobowych,</li> <li>▪ prawo do żądania sprostowania (poprawiania) Twoich danych osobowych, które są nieprawidłowe</li> <li>▪ prawo do żądania usunięcia Twoich danych osobowych</li> <li>▪ prawo do żądania ograniczenia przetwarzania Twoich danych osobowych –</li> </ul>

<p><b>Twoje prawa</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych</li> <li>▪ prawo do przenoszenia Twoich danych osobowych</li> </ul> <p>Aby skorzystać z powyższych praw, skontaktuj się z nami (dane kontaktowe w punkcie pierwszym powyżej). Pamiętaj, że przed realizacją Twoich uprawnień będziemy się musieli upewnić, że Ty to Ty, czyli odpowiednio Cię zidentyfikować.</p> <p>Przysługuje Ci także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeśli uważasz, że przetwarzamy Twoje dane niezgodnie z prawem.</p>
---------------------------	---



**Oświadczenie Wykonawcy**

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z niniejszą klauzulą o przetwarzaniu danych osobowych i w imieniu *DB Cargo Polska* zrealizował obowiązki, o których mowa w art.13 ust.1 i ust.2 oraz w art.14 ust.1 i ust.2 rozporządzenia RODO wobec wszystkich osób fizycznych, których dane osobowe zostały podane przez niego w niniejszej umowie lub w jakimkolwiek dokumencie składanym w postępowaniu w sprawie jej zawarcia. Ponadto Wykonawca zobowiązuje się wypełniać ww. obowiązki w stosunku do każdej osoby fizycznej, której dane osobowe będą przekazywane *DB Cargo Polska* w jakimkolwiek dokumencie składanym w toku realizacji umowy.

.....

Miejscowość i data

Wykonawcy

.....

Podpis Wykonawcy

lub osoby upoważnionej w imieniu

## Załącznik nr 4 do umowy.....

### Katalog kar

Lp.	Uchybienia, nieprawidłowości, niezgodności	Decyzja
1	Brak lub nieokazanie udokumentowanej oceny ryzyka zawodowego dla wykonywanych prac oraz udokumentowanego zapoznania z oceną ryzyka zawodowego związaną z wykonywaną przez nich pracą oraz zasadami ochrony przed zagrożeniami.	2500zł
2	Przebywanie pracownika Wykonawcy/Podwykonawcy na terenie DB Cargo Polska S.A. w stanie nietrzeźwym, wskazującym na spożycie alkoholu lub pod wpływem środków odurzających lub substancji psychotropowych.	2500zł za osobę bez upomnienia
3	Prowadzenie robót niezgodnie z Umową oraz poleceniami osób sprawujących nadzór ze strony Zamawiającego.	2500zł
4	Nie przerwanie w trybie natychmiastowym prac zagrażających zdrowiu i życiu, nie zabezpieczenie rejonu robót i nie poinformowanie osób sprawujących nadzór ze strony Zamawiającego lub służby BHP Zamawiającego w przypadku nieprzewidzianego pogorszenia warunków bezpieczeństwa pracy, a w szczególności wystąpienia bezpośredniego zagrożenia dla zdrowia i życia pracowników.	2500zł
5	Stosowanie środków ochrony indywidualnej na terenie DB Cargo Polska S.A. niespełniających wymagań określonych przepisami.	250zł za każdy stwierdzony przypadek
6	Używanie maszyn, urządzeń i narzędzi niesprawnych lub uszkodzonych.	250zł za każdy stwierdzony przypadek
7	Używanie maszyn, urządzeń i narzędzi niezgodnie z ich przeznaczeniem.	250zł za każdy stwierdzony przypadek
8	Montaż lub demontaż rusztowania przez pracowników nieposiadających uprawnień wymaganych do tych prac.	250zł
9	Nie zapewnienie wymaganego nadzoru przez bezpośredniego przełożonego przy wykonywaniu prac na terenie DB Cargo Polska S.A.	1000zł
10	Nie dopełnienie obowiązku: a) podjęcia we współpracy z osobami nadzoru zamawiającego skutecznych środków ochronnych i zaradczych w sytuacji, gdy wydarzy się w trakcie wykonywania prac wypadek, awaria lub inne: sytuacja kryzysowa, nadzwyczajna mogące mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo pracowników oraz mienie własne i zleceniodawcy, b) niezwłocznego zgłoszenia zaistniałego wypadku przy pracy lub zdarzenia potencjalnie wypadkowego koordynatorowi ds. bhp lub służbie bhp Zamawiającego	5 000zł
11	Nieprzekazanie Zleceniodawcy w terminie 7 dni od daty zatwierdzenia protokołu lub karty wypadku, kserokopii protokołu ustalenia okoliczności i przyczyn wypadku przy pracy (dot. wypadków śmiertelnych, ciężkich i zbiorowych)	2 500zł
12	Dopuszczenie do pracy pracownika nieposiadającego aktualnego zaświadczenia ze szkoleń bhp w odniesieniu do realizowanych prac objętych Umową.	2 500zł za osobę.
13	Dopuszczenie do pracy pracownika nieposiadającego aktualnego zaświadczenia lekarskiego z badań profilaktycznych stwierdzającego brak przeciwwskazań zdrowotnych do wykonania prac w ramach Umowy.	500zł za osobę.

14	Utrudnianie nadzorowi i służbom Zamawiającego prowadzenia kontroli przestrzegania ogólnie obowiązujących przepisów bhp oraz wymagań zawartych w Umowie.	500zł
15	Nie realizowanie poleceń wydanych przez osoby reprezentujące Zamawiającego w zakresie bezpieczeństwa pracy w odniesieniu do realizowanych umów.	500zł
16	Nie okazanie na wnioski uprawnionych osób Zamawiającego wymaganych dokumentów dotyczących realizowanych prac na terenie DB Cargo Polska S.A. (m.in.: imiennego wykazu osób zatrudnionych przy wykonywaniu prac, wykazu maszyn, zaświadczeń lekarskich z badań profilaktycznych pracowników, zaświadczeń ze szkoleń w zakresie bhp, dokumentów potwierdzających uprawnienia do wykonywania prac specjalistycznych, certyfikatów, jeśli posiadanie takich certyfikatów jest wymagane, kserokopii instrukcji obsługi maszyn, urządzeń, decyzji UDT, TDT dopuszczających je do eksploatacji, książek konserwacji z aktualnymi wpisami potwierdzającymi ważność przeglądów technicznych).	2 500zł
17	Zatrudnienie Podwykonawcy bez zgody Zamawiającego.	5 000zł za każdego podwykonawcę.
18	Użytkowania maszyn, urządzeń i narzędzi przez nieuprawnionych pracowników.	250zł za każdy stwierdzony przypadek
19	Brak poinformowania pracowników o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia.	2 500zł za każdego pracownika.
20	Wypadek przy pracy zaistniały na skutek zawinionego działania pracownika Wykonawcy (wina umyślna lub rażące niedbalstwo) w którym poszkodowany jest pracownikiem Wykonawcy	5000zł
21	Wypadek przy pracy spowodowany przez Personel Wykonawcy zaistniały na skutek zawinionego działania (wina umyślna lub rażące niedbalstwo), w którym poszkodowana zostanie inna osoba	5000zł
22	Niepoinformowanie o wypadku przy pracy (zarówno gdy poszkodowanym jest pracownik wykonawcy oraz gdy poszkodowanym jest inna osoba niż personel Wykonawcy)	5000zł

Zamawiający dopuszcza nałożenie kary upomnienia przy pierwszym stwierdzeniu uchybień lub nieprawidłowości wskazanych powyżej.

W przypadku trzeciego i każdego następnego zaistnienia któregośkolwiek z wymienionych w tabeli powyżej – uchybień, nieprawidłowości, niezgodności – Zamawiający może nałożyć karę w kwocie powiększonej o 25% w stosunku do kary poprzedniej za dane uchybienie bez uprzedniej zgody Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.

Zastosowanie kar, o których mowa w niniejszym załączniku nie wyłącza możliwości dochodzenia przez Zleceniodawcę od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych

Suma nałożonych kar w jednym miesiącu rozliczeniowym nie może przekroczyć 50 % wartości miesięcznej faktury.

**Załącznik nr 5 do umowy.....**

**Oferta**

**Załącznik nr 6 do umowy.....**

**Reprezentanci Stron**

1. Osobami upoważnionymi ze strony Zamawiającego do kontaktu z Wykonawcą są:

- a. Łukasz Siłuch tel. 781 859 580,  
e-mail: lukasz.siluch@deutschebahn.com

2. Osobami upoważnionymi ze strony Wykonawcy do kontaktu są:

- a. ....

3. W przypadku, jeżeli nastąpi zmiana Reprezentantów, Strona dokonująca zmiany powiadomi niezwłocznie o tym drugą Stronę oraz jeżeli wymagają tego przepisy prawa odpowiedni organ administracji terytorialnej. Zmiana Reprezentantów nie wymaga zmiany niniejszej Umowy.